

后海灣常見的

# 退地雀鳥

COMMON WETLAND BIRDS  
OF THE DEEP BAY AREA



漁農自然護理署  
Agriculture, Fisheries and  
Conservation Department

本小冊子展示72種在后海灣一帶常見的濕地鳥類，方便讀者進行野外辨識。

米埔內后海灣拉姆薩爾濕地是眾多雀鳥的家。根據漁農自然護理署的資料顯示，這片濕地曾錄得389種雀鳥，佔香港鳥種數量的百分之77。

后海灣和拉姆薩爾濕地一帶的基本圍、潮間帶泥灘、紅樹林、蘆葦床和魚塘是各種濕地鳥類（包括遷徙水鳥和依賴濕地鳥種）的棲息地，數量約157種。每年冬季，我們可以找到約70種、數目多達80,000至90,000隻水鳥在后海灣一帶棲息和覓食；而每年在春秋過境遷徙時份，后海灣一帶也吸引了大量水鳥聚集。

在這些濕地鳥類之中，其中有35種被列為全球性受脅或近危鳥種。

后海灣有開闊的潮間帶泥灘，為度冬和遷徙水鳥提供了豐富的無脊椎動物作為糧食。這些鳥類從北方的繁殖地如西伯利亞、中國東北等地區，飛到南方的越冬地包括中國南部、東南亞、澳洲及紐西蘭等地度冬，待翌年的春天3至5月期間才重返故地進行繁殖。由於每種鳥類的繁殖地、繁殖時間、以及飛行路線都有不同，因而造成不同的遷徙模式。全球有9條大型飛行路線，香港位於其中跨越22個國家和地區的「東亞—澳大利西亞飛行路線」之內，成為水鳥重要的「中途站」或「終點站」。



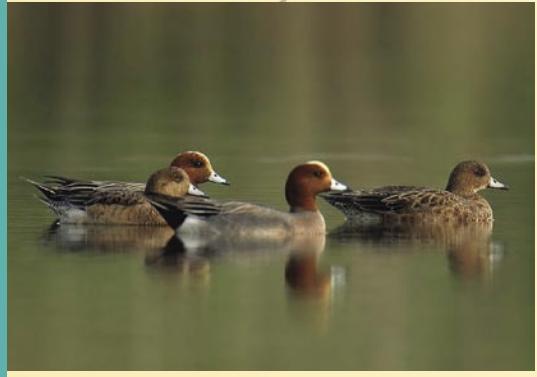
This pamphlet presents 72 species of common wetland birds in the Deep Bay area, and serves as an easy field guide for bird identification.

The Mai Po Inner Deep Bay Ramsar Site (the "Ramsar Site") supports a very high diversity of birds. According to the information of Agriculture, Fisheries and Conservation Department, some 389 species, representing about 77% of bird species found in Hong Kong have been recorded here.

A total of 157 species of wetland birds (including migratory waterbirds and wetland dependent species) have been recorded in the Inner Deep Bay area and the Ramsar Site. The gei wais, intertidal mudflat, mangroves, reedbeds and fishponds are their habitats. In each winter, around 70 species of wintering waterbirds with a total of 80,000-90,000 roost and feed in the Deep Bay area. In spring and autumn, a lot of shorebirds that are passage migrants gather at the Deep Bay area. Among the wetland birds recorded in the area, 35 species of which are globally threatened and near-threatened.

The open inter-tidal mudflat in Deep Bay area and the abundant invertebrate there provide important food sources to support large numbers of wintering and migratory waterbirds. These birds migrate from their northern breeding grounds as far away as Siberia and northeastern part of China to their wintering grounds in Southern China, Southeast Asia, Australia and New Zealand. They return to their breeding grounds in next spring between March and May along the migration routes. Birds show different migration patterns according to their breeding ground locations, breeding periods and migration routes. Hong Kong serves as an important "stopover" or "wintering destination" for waterbirds within one of the nine major migration flyways, the "East Asian – Australasian Flyway" which stretches across 22 countries.





赤頸鴨 Eurasian Wigeon  
*Anas penelope*



中華斑嘴鴨 Chinese Spot-billed Duck  
*Anas zonorhyncha*



鳳頭潛鴨 Tufted Duck  
*Aythya fuligula*



小鸕鷀 Little Grebe  
*Tachybaptus ruficollis*



琵嘴鴨 Northern Shoveler  
*Anas clypeata*



針尾鴨 Northern Pintail  
*Anas acuta*

白琵鷺 Eurasian Spoonbill  
*Platalea leucorodia*



黑臉琵鷺 Black-faced Spoonbill  
*Platalea minor*



白眉鴨 Garganey  
*Anas querquedula*



綠翅鴨 Eurasian Teal  
*Anas crecca*

大麻鳽 Eurasian Bittern  
*Botaurus stellaris*



黃葦鳽 Yellow Bittern  
*Ixobrychus sinensis*

鶲 · 鷺鳩 · 鸚 · 鷹



夜鶲 Black-crowned Night Heron  
*Nycticorax nycticorax*



綠鶲 Striated Heron  
*Butorides striata*



大白鶲 Eastern Great Egret  
*Ardea modesta*



中白鶲 Intermediate Egret  
*Egretta intermedia*



池鶲 Chinese Pond Heron  
*Ardeola bacchus*



牛背鶲 Eastern Cattle Egret  
*Bubulcus coromandus*



小白鶲 Little Egret  
*Egretta garzetta*



普通鷺鳩 Great Cormorant  
*Phalacrocorax carbo*



蒼鶲 Grey Heron  
*Ardea cinerea*



草鶲 Purple Heron  
*Ardea purpurea*



鷂(魚鷹) Western Osprey  
*Pandion haliaetus*



黑鷹 Black Kite  
*Milvus migrans*



白腹海鷹 White-bellied Sea Eagle  
*Haliaeetus leucogaster*



鳳頭鷹 Crested Goshawk  
*Accipiter trivirgatus*



普通秧雞 Eastern Water Rail  
*Rallus indicus*



白胸苦惡鳥 White-breasted Waterhen  
*Amaurornis phoenicurus*



普通鷲 Eastern Buzzard  
*Buteo japonicus*



烏鵰 Greater Spotted Eagle  
*Aquila clanga*



紅胸田雞 Ruddy-breasted Crake  
*Porzana fusca*



黑水雞 Common Moorhen  
*Gallinula chloropus*



白肩鷲 Eastern Imperial Eagle  
*Aquila heliaca*



遊隼 Peregrine Falcon  
*Falco peregrinus*



骨頂雞 Eurasian Coot  
*Fulica atra*



水雉 Pheasant-tailed Jacana  
*Hydrophasianus chirurgus*

長腳鶲 · 鶲 · 反嘴鶲 · 麥雞 · 彩鶲 · 沙錐 · 半蹼鶲



黑翅長腳鶲 Black-winged Stilt  
*Himantopus himantopus*



反嘴鶲 Pied Avocet  
*Recurvirostra avosetta*



金眶鶲 Little Ringed Plover  
*Charadrius dubius*



鳳頭麥雞 Northern Lapwing  
*Vanellus vanellus*



灰頭麥雞 Grey-headed Lapwing  
*Vanellus cinereus*



鐵嘴沙鷺 Greater Sand Plover  
*Charadrius leschenaultii*



太平洋金斑鶲 Pacific Golden Plover  
*Pluvialis fulva*



灰斑鶲 Grey Plover  
*Pluvialis squatarola*



扇尾沙錐 Common Snipe  
*Gallinago gallinago*



半蹼鶲 Asian Dowitcher  
*Limnodromus semipalmatus*

塍鶴 · 构鶴 · 鶴鶲



黑尾塍鶴 Black-tailed Godwit  
*Limosa limosa*



中杓鶴 Whimbrel  
*Numenius phaeopus*



澤鶴 Marsh Sandpiper  
*Tringa stagnatilis*



青腳鶴 Common Greenshank  
*Tringa nebularia*



白腰杓鶴 Eurasian Curlew  
*Numenius arquata*



紅腰杓鶴 Eastern Curlew  
*Numenius madagascariensis*



白腰草鶴 Green Sandpiper  
*Tringa ochropus*



鶴鶲 Spotted Redshank  
*Tringa erythropus*



紅腳鶲 Common Redshank  
*Tringa totanus*



翹嘴鶲 Terek Sandpiper  
*Xenus cinereus*



磯鶲 Common Sandpiper  
*Actitis hypoleucos*



翻石鶲 Ruddy Turnstone  
*Arenaria interpres*



大濱鶲 Great Knot  
*Calidris tenuirostris*



鷗嘴噪鶲 Gull-billed Tern  
*Gelochelidon nilotica*



彎嘴濱鶲 Curlew Sandpiper  
*Calidris ferruginea*



紅頸瓣蹼鶲 Red-necked Phalarope  
*Phalaropus lobatus*



紅嘴巨鶲 Caspian Tern  
*Hydroprogne caspia*



白胸翡翠 White-throated Kingfisher  
*Halcyon smyrnensis*



普通燕鷗 Oriental Pratincole  
*Glareola maldivarum*



紅嘴鶲 Black-headed Gull  
*Chroicocephalus ridibundus*



斑魚狗 Pied Kingfisher  
*Ceryle rudis*



候鳥通常都能憑著本能，聯群結隊，越過自然障礙，來回牠們的繁殖地和一個或多個非繁殖地飛行。香港位於全球其中一條大型飛行路線「東亞—澳大利西亞飛行路線」，成為水鳥的其中一個重要的「中途站」或「終點站」。

Migration is a kind of bird instinct, they migrate in groups and often able to traverse natural barriers to make one or more stopovers en route between the breeding and non-breeding grounds. Hong Kong locates in one of the major migration routes, the "East Asian – Australasian Flyway", and it serves an important "stopover" or "wintering destination" for waterbirds.



漁農自然護理署

Agriculture, Fisheries and Conservation Department

[www.afcd.gov.hk](http://www.afcd.gov.hk)